

					± 0,5	± 2	± 1
Composition	Composición	Composition	Composição	%	pH	%TS	%TF
Almond bits with sugar	crocant de almendra	crocant d'amande	crocant de amêndoa	1,5			
caramel bits	trozos de caramelo	morceaux de caramel	pedaços de caramelo	1,5			
almond bits	trocito de almendra	morceaux d'amande	pedaços de amêndoa	1,5			
sugar	azúcar	sucré	acúcar	1,5			
whisky raisins (75% raisins)	pasas al whisky (75% pasas)	raisins secs au whisky (75% raisins)	passas em whisky (75% passas)	2,5			
Sponge cake	Bizcocho	Biscuit	BIZCOCHO TARTA 20R 20 CMS.	4,0			
Sponge cake	Bizcocho	Biscuit	pão de ló	4,0			
EGG yolk preparation	preparado de yema de HUEVO	preparation de jaune d'OEUFE	preparado gema d'OVO	7,5			
CREAM	NATA	CRÈME	NATA	8,5			
syrup to whisky	jarabe al whisky	sirop de whisky	xarope de whisky	12,0			
Whisky ice cream	Helado de whisky	Glace au whisky	Gelado de whisky	26,0	6,9	35	6,1
Vanilla flavoured dairy ice cream	Helado crema sabor a vainilla	Crème glacée au goût vanille	Gelado de NATA sabor baunilha	29,5	6,5	39	11,1
TS: Total solids / Extracto seco total / Solides totaux / Sólidos totais - TF: Grasa total / Total fat / Graisse totale / Gordura total				100,0			

Lot code / Código lote / Code du lot : XY ZZZ

X = Factory	X = Planta	X = Usine	X = Fábrica
(4->2014) Y = Last number of the year	Y = Última cifra del año	Y = Dernier chiffre de l'année	Y = Último número do ano
(001 ... 365/366) Z = Day of the year	Z = Día del año	Z = Jour de l'année	Z = Dia do ano

Best before / Consumir preferentemente antes del / À consommer de préférence avant le / Consumir de preferência antes de : XX YY ZZZZ

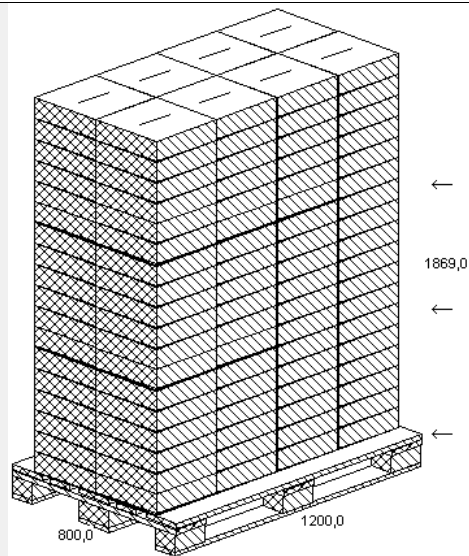
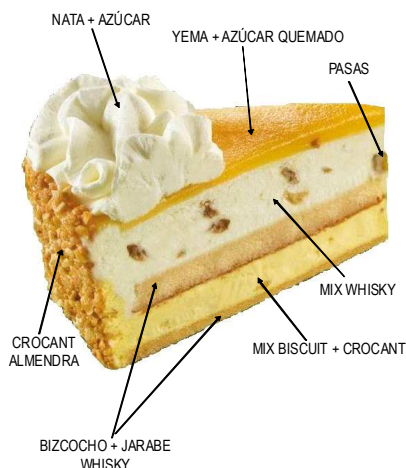
Production date/Fecha de fabricación /Date de fabrication/Data de fabricação: XX YY ZZZZ

X = 2 numbers per day	X = 2 números por día	X = 2 nombres par jour	X = 2 números por dia
Y = 2 numbers per month	Y = 2 números por mes	Y = 2 nombres par mois	Y = 2 números por mês
Z = 4 numbers per year (2016)	Z = 4 números por año (2016)	Z = 4 nombres par année (2016)	Z = 4 números por ano (2016)

Microbiología/microbiology/microbiologie

Producto/Product/Produit/Produto pH ≤ 4,4	n	c	m	M
Enterobacteriaceae/g	5	2	10	100
Listeria monocytogenes/g	5	0	0	100

Producto/Product/Produit/Produto pH > 4,4	n	c	m	M
Enterobacteriaceae/g	5	2	10	100
Listeria monocytogenes/25g	5	0	Ausencia/Absence/Ausência	
Salmonella/25g	5	0	Ausencia/Absence/Ausência	



1	Units x SU/Unidades x UV/Unité de Vente Consommateur x UV/Unidade por UV.
18	Layers/Capas/Couches/Capas
144	SU x pallet/UV x pallet/UV x palette/UV x pallet
1,80	SU net weight/kg - Peso neto UV/UV poids net/UV peso líquido
2,00	kg -SU gross weight/ Peso bruto UV/UV poids brut/UV peso bruto
SU: Sales Unit / UV: Unidad de Venta / UV: Unité de Vente / UV: Unidade de Venda.	

8	SU x layer/UV x capa/UV x couche/UV x capa
1	SU x expedition unit/UV x agrupación/UV x unité d'expédition/UV x unidade de emissão
259	kg -Pallet net weight/Peso neto x pallet/Poids net x pallet/ Peso líquido x pallet
308	kg -Pallet gross weight (with wood base)/ Peso bruto del pallet (con base madera)/Poids brut du pallet (avec base de bois/ Peso bruto de pallet (com base de madeira)

				<i>Length</i>	<i>Width</i>	<i>Height</i>	<i>Weight</i>
				<i>Largo</i>	<i>Ancho</i>	<i>Alto</i>	<i>Peso</i>
				<i>Longueur</i>	<i>Largeur</i>	<i>Hauteur</i>	<i>Poids</i>
<i>Packaging description/Descripción del empaquetado/Description de l'emballage/Descrição da embalagem</i>				<i>Comprim.</i>	<i>Largura</i>	<i>Altura</i>	<i>Peso</i>
Cardboard box	Caja de cartón	Caisse en carton	Caixa de cartão	296,0	296,0	95,0	200,0

Net quantity / Cantidad neta / Quantité nette/ Quantidade líquida

Net weight/Peso neto/Poids net/Peso líquido	Tol Tu1	Tol Tu2	Net volume/Volumen neto/Volume net/Volume líquido
2000 g	-27,0 g	-54,0 g	2000 ml

Nutrition declaration / Información nutricional / Déclaration nutritionnelle / Declaração nutricional	%IR/RI AR/DR	100g	(*)		%IR/RI AR/DR	100g	(*)
energy / valor energético / énergie / energia (kJ):	8	1036	643	carbohydrate / hidratos de carbono / glucides / hidratos de carbono (g):	5	33	12
energy / valor energético / énergie / energia (kcal):	8	247	153	of which sugars / de los cuales azúcares / dont sucres / dos quais açúcares (g):	11	26	9,9
fat / grasas / matières grasses / lípidos (g):	5	9,8	3,8	proteins / proteínas / protéines / proteínas (g):	3	3,4	1,3
of which saturates / de los cuales saturadas / dont acides gras saturés / dos quais saturados (g):	11	5,4	2,1	salt / sal / sel / sal (g):	1	0,13	0,05

R.I. per portion: Reference intake of an average adult (8400kJ/2000kcal)/I.R. por porción: Ingesta de referencia de un adulto medio (8400kJ/2000kcal)/A.R. par portion: Apport de référence pour un adulte-type (8400kJ/2000kcal)/D.R. por porção: Dose de referência para um adulto médio (8400kJ/2000kcal)

Portion/Porción/Portion/Porção: (*) Ration - Ración = 1/ 29 of the product approx. - de producto aprox."

Legal printing texts / Textos legales / Textes légaux / Textos legais

[ES] - Helado crema sabor a vainilla y helado de whisky con bizcocho al whisky (20%), nata azucarada (9,2%), preparado de yema de huevo con azúcar caramelizado (8,3%), crocant de almendra (4,5%) y pasas al whisky (2,5%).

Ingredientes: LECHE desnatada en polvo reconstituida; azúcar; agua; NATA; jarabe de glucosa; MANTEQUILLA; HUEVO; harina de TRIGO; LACTOSUERO en polvo; ALMENDRA; whisky (2.2%); pasas; bebida espirituosa; jarabe de glucosa - fructosa; grasa de coco; yema de HUEVO; almidón modificado; emulgentes: E 471, E 470; jarabe de azúcar invertido; estabilizantes: E 407, E 410, E 412, E 415; aroma natural; azúcar caramelizado; dextrosa; gasificante: E 500, E 450; colorante: E 160a; manteca de cacao. Puede contener trazas de: otros FRUTOS DE CÁSCARA, CACAHUETES.

[PT] - Gelado de nata sabor baunilha e gelado de whisky com pão de ló com whisky (20%), nata com açúcar (9,2%), preparado gema de ovo com açúcar caramelizado (8,3%), crocant de amêndoa (4,5%) e passas em whisky (2,5%).

Ingredientes: LEITE magro em pó reconstituído; açúcar; água; NATA; xarope de glicose; MANTEIGA; OVO; farinha de TRIGO; LACTOSSORO em pó; AMÊNDOA; whisky (2.2%); passas de uva; bebida espirituosa; xarope de glicose-frutose; matéria gorda de coco; gema de OVO; amido modificado; emulsionantes: E 471, E 470; xarope de açúcar invertido; estabilizadores: E 407, E 410, E 412, E 415; aroma natural; açúcar caramelizado; dextrose; levedante: E 500, E 450; corante: E 160a; manteiga de cacau. Pode conter vestígios de: outros FRUTOS DE CASCA RIJA, AMENDOINS.

[FR] - Crème glacée au goût vanille et glace au whisky avec gâteau au whisky (20%), crème avec sucre (9,2%), préparation de jaune d'oeuf avec sucre caramélisé (8,3%), crocant d'amande (4,5%), et raisins secs au whisky (2,5%).

Ingédients: LAIT écrémé en poudre reconstitué; sucre; eau; CRÈME; sirop de glucose; BEURRE; OEUF; farine de BLÉ; LACTOSÉRUM en poudre; AMANDE; whisky (2.2%); raisins secs; alcool; boisson spiritueuse; graisse de coco; jaune d'OEUF; amidon modifié; émulsifiants: E 471, E 470; sirop de sucre inverti; stabilisants: E 407, E 410, E 412, E 415; arôme naturel; sucre caramélisé; dextrose; poudre à lever: E 500, E 450; colorant: E 160a; beurre de cacao. Peut contenir traces d'autres FRUITS À COQUE, ARACHIDES.

[EN] - Vanilla flavoured dairy ice cream and whisky ice cream with sponge cake to whisky (20%), cream with sugar (9,2%), egg yolk preparation with caramelized sugar (8,3%), almond bits with sugar (4,5%), and raisins to whisky (2,5%).

Ingredients: reconstituted skimmed MILK powder; sugar; water; cream (from MILK); glucose syrup; butter (from MILK); EGG; WHEAT flour; whey powder (from MILK); ALMOND; whisky (2.2%); dry raisins; alcohol; glucose - fructose syrup; coconut fat; EGG yolk; modified starch; emulsifiers: E 471, E 470; inverted sugar syrup; stabilisers: E 407, E 410, E 412, E 415; natural flavouring; caramelized sugar; dextrose; raising agent: E 500, E 450; colour: E 160a; cocoa butter. May contain traces of: other NUTS, PEANUTS.#

2000 g e / (3000 ml)

Mantener en congelador (-18°C) / Manter em congelador (-18°C) / À maintenir en congélateur (-18°C) / Should be kept frozen (-18°C).

*La denominación de la sustancia o producto que causan alergias o intolerancias: se destacará mediante una composición tipográfica diferente, por ejemplo, mediante tipo de letra, estilo o color de fondo

*Rotulagem de certas substâncias ou produtos que provocam alergias ou intolerâncias: O nome da substância ou produto deve ser realçado através duma grafia que a distinga claramente da restante lista de ingredientes, por exemplo, através dos caracteres, do estilo ou da cor do fundo.

*Etiquetage de certaines substances ou certains produits provoquant des allergies ou intolérances: Le nom de la substance ou du produit est mis en évidence par une impression qui le distingue clairement du reste de la liste des ingrédients, par exemple au moyen du corps de caractère, du style de caractère ou de la couleur du fond.

*Labelling of certain substances or products causing allergies or intolerances: shall be emphasised through a typeset that clearly distinguishes it from the rest of the list of ingredients, for example by means of the font, style or background colour.

EAN code consumer unit - código unidad de consumo - code unité de consom - código unidade de consumo:

8421542030577

Best before: 2 years after manufacturing

Consumir preferentemente antes del: 2 años después de la fecha de fabricación

À consommer de préférence avant le: 2 années après manufacture

Consumir de preferência antes de: 2 anos após a data de fabricação

List of allergens / Declaración alérgenos / Liste allergènes / Declaração alergéneos :

Free from:
Libre de:
Exempt de:
Livre de:

Cereals containing gluten:	Cereales que contengan gluten:	Céréales contenant du gluten:	Cereais que contenham gluten:	NO
Crustaceans and products thereof:	Crustáceos y productos a base de crustáceos:	Crustacés et produits à base de crustacés:	Crustáceos e produtos à base de crustáceos:	SI
Eggs and products thereof:	Huevos y productos a base de huevo:	Oeufs et produits à base d'oeufs:	Ovos e produtos à base de ovo:	NO
Fish and products thereof:	Pescado y productos a base de pescado:	Poissons et produits à base de poissons:	Peixe e produtos à base de peixe:	SI
Peanuts and products thereof:	Cacahuets y productos a base de cacahuets:	Arachides et produits à base d'arachides:	Amendoins e produtos à base de amendoins:	NO
Soybeans and products thereof:	Soja y productos a base de soja:	Soja et produits à base de soja:	Soja e produtos à base de soja:	SI
Milk and products thereof:	Leche y sus derivados:	Lait et produits à base de lait:	Leite e produtos à base de leite:	NO
Nuts:	Frutos de cáscara:	Fruits à coque:	Frutos de casca rija:	NO
Celery and products thereof:	Apio y productos derivados:	Céleri et produits à base de céleri:	Aipo e produtos derivados:	SI
Mustard and products thereof:	Mostaza y productos derivados:	Moutarde et produits à base de moutarde:	Mostarda e produtos derivados:	SI
Sesame seeds and products thereof:	Granos de sésamo y productos derivados:	Graines de sésame et produits à base de graines de sésame:	Sementes de sésamo e produtos à base de sementes de sésamo:	SI
Sulphur dioxide and sulphites > 10 ppm [SO2]:	Dióxido de azufre y sulfitos > 10 ppm [SO2]:	Anhydride sulfureux et sulfites > 10 ppm [SO2]:	Dióxido de enxofre e sulfitos > 10 ppm [SO2]:	<=10
Lupin and products thereof:	Altramuces y productos a base de altramuces:	Lupin et produits à base de lupin:	Tremoços e produtos à base de tremoços:	SI
Molluscs and products thereof:	Moluscos y productos a base de moluscos:	Mollusques et produits à base de mollusques:	Moluscos e produtos à base de moluscos:	SI

Handling instructions: Keep frozen -18°C / Instrucciones de uso: Mantener en congelador -18°C / Instructions d'usage: À maintenir en congélateur -18°C / Instruções de uso: Manter em congelador -18°C

Warranties

- General packaging: all packaging material with direct food contact are approved for food contact and meets the demands of Regulation (EU) n° 10/2011 and Regulation n° 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food.
- GMO: According to Regulation (EU) 1829/2003 and 1830/2003: the raw materials used in the production of this product do not contain or consist of GMOs, and they are not produced from GMOs. Company policy does not allow ingredients and additives derived from GMOs.
- Ingredients and allergens: In accordance with Directive 2000/13/EC for labelling of foodstuff. Presence of allergens according to Annex IIIa Directive 2000/13/EC (2006/142/EC, 2007/68/EC).
- Flavourings: In accordance with the Directive 1334/2008/EC.
- Irradiation: The product has not been exposed to ionised radiation.
- Allergy advice provided to the consumer: According to Regulation (EU) 1169/2011
- Quality certificates:
ISO 14001 Authority of certification DNV.
IFS Authority of certification DNV.
- Goods are warranted against any manufacturing defects until the date of best before of the products, indicated on the packaging labels.
- The warranty is only valid if packaging and cool chain remain unbroken until the date of best before.
- Product is guaranteed to conform to the Product declaration.
- HACCP-System according to Codex Alimentarius.

Garantías

- Garantías generales sobre el embalaje: Todo material de embalaje en contacto directo con alimentos cumple con las exigencias del Reglamento (UE) n° 10/2011 y el Reglamento 1935/2004 sobre materiales y objetos plásticos destinados a entrar en contacto con los alimentos.
- OMGs: De acuerdo con el Reglamento (UE) 1829/2003 y 1830/2003: las materias primas utilizadas en la producción de este producto no contienen o están compuestos por OMGs. Como política de empresa no se permiten ingredientes o aditivos derivados de OMGs.
- Ingredientes y alérgenos: De acuerdo con la Directiva 2000/13/CE sobre el etiquetado de productos alimenticios. Presencia de alérgenos según el anexo III bis de la Directiva 2000/13/CE (2006/142/CE, 2007/68/CE).
- Aromas: De conformidad con la Directiva 1334/2008/CE.
- Irradiación: El producto no ha sido expuesto a radiaciones ionizantes.
- Información alimentaria facilitada al consumidor: De acuerdo con el Reglamento (UE) 1169/2011.
- Certificados de calidad:
ISO 14001 Autoridad de certificación DNV.
IFS Autoridad de certificación DNV.
- Los productos están garantizados contra cualquier defecto de fabricación hasta la fecha de consumo preferente de los productos, tal y como se indica en las etiquetas de embalaje.
- La garantía sólo es válida si la cadena de distribución en congelación no ha sido interrumpida hasta la fecha de consumo preferente.
- Se garantiza la conformidad de la declaración de producto.
- Sistema HACCP según el Codex Alimentarius.

Document signature

This is a computer generated document and therefore needs no signature

Firma del documento:

Este documento está generado por un ordenador y por tanto no necesita firma